

Amb aquest díptic, elaborat per la Xarxa d'Assessors Lingüístics de Menorca, volem oferir als treballadors i les treballadores d'aquest sector que s'han incorporat recentment a l'illa un vocabulari bàsic de paraules i expressions relacionades amb el seu lloc de feina en la llengua pròpia de la nostra comunitat, la llengua catalana, amb l'objectiu que els sigui d'ajuda en l'exercici de l'ofici i en les relacions amb els seus companys de feina.

*A través de este díptico, elaborado por los servicios lingüísticos de las diferentes administraciones de Menorca, pretendemos ofrecer a los trabajadores y trabajadoras del sector llegados recientemente a la isla un vocabulario básico de palabras y expresiones relacionadas con su puesto de trabajo en la lengua propia de nuestra comunidad, la lengua catalana, con el objetivo de que les sirva de ayuda en el ejercicio del oficio y en las relaciones con sus compañeros de trabajo.*



CONSELL INSULAR  
DE MENORCA

DEPARTAMENT DE CULTURA, PATRIMONI  
EDUCACIÓ I JOVENTUT

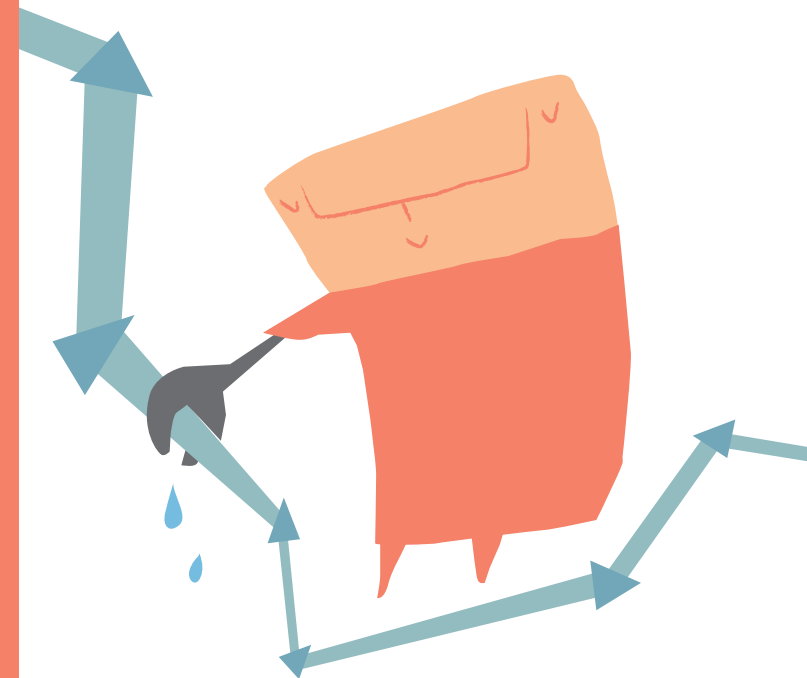
[www.culturamenorca.org](http://www.culturamenorca.org)



**Govern de les Illes Balears**

Conselleria d'Educació i Cultura  
Direcció General de Política lingüística

# Vocabulari bàsic del lampista



## PERSONAL

**instal·lador**  
lampista  
mosso

## FEINES

**bisellar**  
calorifugar  
**desembussar**  
encastar  
**encolar**  
grapapar  
**mesurar**  
roscar  
**soldar**  
tallar

## EINES I MATERIALS

**abraçadora**  
aigüera / escurador  
**aixeta**  
albelló / clavegueró  
**angle**  
aparell sanitari  
**arqueta, pericó**  
banyera  
**bidet**  
boia  
**bomba de pressió**  
bonera / escorredor  
**bufador**  
caixa sifònica  
**caldera**  
canonada  
• d'acer  
• de coure  
• de polietilè  
• encastada  
**cisterna**  
clau de pas / aixeta de pas  
**col·lector**  
colze  
**comptador**  
desguàs

## PERSONAL

**instal·lador**  
lampista / fontanero  
mozo

## TAREAS

**biselar**  
calorifugar  
**desatascar**  
empotrar  
**encolar**  
grapapar  
**medir**  
terrajar  
**soldar**  
cortar

## UTENSILIOS Y MATERIALES

**abrazadera**  
fregadero  
**grifo**  
albañal  
**ángulo**  
aparato sanitario  
**arqueta**  
bañera  
**bidé**  
flotador  
**bomba de presión**  
sumidero  
**soplete**  
bote sifónico  
**caldera**  
tubería, cañería  
• de acero  
• de cobre  
• de polietileno  
• empotrada  
**cisterna**  
llave de paso  
**colector**  
codo  
**contador**  
desagüe

**dipòsit**  
dutxa  
**escalfador**  
filtre  
**fossa sèptica / pou negre / pou Mouras (\*)**  
ganxo  
**grapa**  
lavabo  
**maneguet / maniguet**  
premsaestopa  
**pressòstat**  
ràcord  
**rajola**  
reixeta  
**ruixador**  
sifó  
**sobre**  
sobreeixidor  
**soleta**  
tapajunts  
**termòstat**  
tirantet de connexió  
**trencaigües**  
trepant  
**tub**  
vàlvula  
**vàter**  
xapa  
**zenc / zinc**

(\*) popularment es coneix amb el nom de pou moure

## ESPAS

**bany**  
cuina  
**envà**  
garatge  
**habitatge**  
magatzem  
**paret**  
planta baixa  
**porxo**  
soterrani  
**terrassa**  
terrat

**depósito**  
ducha  
**calentador**  
filtro

**fosa séptica**  
gancho  
**grapa**  
lavabo  
**manguito**  
premsaestopa  
**presostato**  
racor  
**azulejo**  
rejilla  
**rociador**  
sifón  
**encimera**  
rebosadero  
**soleta**  
tapajuntas  
**termostato**  
latiguillo de conexión  
**lagrimero**  
taladro  
**tubo**  
válvula  
**inodoro**  
chapa  
**zinc**

## ESPACIOS

**baño**  
cocina  
**tabique**  
garaje  
**vivienda**  
almacén  
**pared**  
planta baja  
**desván**  
sótano  
**terracea**  
azotea

## TERMES MÉS USUALS

**aigua calenta**  
aigua freda  
**aiguavés / vessant**  
aixetes  
**ancoratge**  
avaria  
**beurada**  
butà  
**cabal**  
calefacció  
**claveguera**  
clavegueram  
**connexió de servei**  
embús  
**empelt**  
escalfador  
**estanquitat**  
filtració  
**fuita**  
instal·lació  
**presa d'aigua**  
pressió hidràulica  
**prova d'estanquitat**  
regata  
**sanejament**

## FRASEOLOGIA FRASEOLOGÍA

**On és l'avaria?**  
¿Dónde está la avería?

**Pot tancar la clau de pas?**  
¿Puede cerrar la llave de paso?

**Això ja està arreglat.**  
Esto ya está arreglado.

**He de canviar aquesta peça.**  
Tendré que cambiar esta pieza.

**He d'anar a cercar un recanvi.**  
Tengo que ir a buscar un recambio.

**Haurà d'avisar un manobre.**  
Deberá llamar a un paleta.

**S'han embussat les canonades.**  
Se han atascado las cañerías.

## TERMINOLOGÍA

**agua caliente**  
agua fría  
**vertiente, agua / faldón**  
grifería  
**anclaje**  
avería  
**lechada**  
butano  
**caudal**  
calefacción  
**alcantarilla**  
alcantarillado  
**acometida**  
atasco  
**injerto**  
calentador  
**estanqueidad**  
filtración  
**fuga**  
instalación  
**toma de agua**  
presión hidráulica  
**prueba de estanqueidad**  
regata  
**saneamiento**